

江の島ガイドブック-中国語

1. “江之水”，你——不容错过！

➤ 地理和历史:

『新江之岛水族馆』位于神奈川県藤泽市片瀬海岸，右视富士山、左位于景胜地・江之岛，是最大限度的有效地利用了江之岛绝景的水族馆。据资料得知，这片近海是世界上屈指可数的具有丰富海洋生物多样性的热点之一。1952年，创始人堀久作（日活社长）在开车兜风途中看中了这块绝好景地并开始构思，用两年的时间建成了水族馆。交通、营业时间和费用请参考新江之岛水族馆主页。<http://www.enosui.com/>



➤ 一定不容错过的理由:

◇ 沿着水族馆入口的楼梯，一上到二楼就会让你情不自禁“哇——！”的大声一叫，因为辽阔湛蓝的大海已经呈现在你眼前了。

◇ 定时有可爱的海豚和海狮的表演，另外你还可以和喜欢亲近人的海豚握手。

◇ 当你打开江之岛观光地图时，毋庸置疑的是上面一定会有水族馆的信息，强烈推荐。

◇ 通过相模湾你可以了解到整个世界的海洋，不管你信不信，反正我是信了。另外，在体验室内可以一边玩耍一边实际操作。

◇ 馆内设计优雅简洁，是去约会的最佳场所。



你，心动了吗？心动不如行动，let's go! (笑)

翻譯：鐘薇

2. 猫之岛

从很久以前，江之岛给人的印象就是岛上居住着很多只猫。这是为什么呢？经过调查，是因为有人在岛上丢弃猫使得猫的数量逐渐增加。和以往相比，现在岛上猫的数量已经大幅度的减少了。

但是在这次采访过程中，我们了解到在江之岛西部的“奥津宫”附近还是居住着许多猫。过了奥津宫有一间喝茶店，门口摆放着印有各种可爱样式的猫的明信片，在这附近也有几只猫。岛上的猫根本不怕人，比如你坐在长凳上，它就会自然的爬到你的膝盖上，当然你也可以抱它。可能是因为冬天的原因，猫显得非常慵懒，特别惹人喜爱。

想去岛上看猫的游客，请先查好天气再去。因为天气不好猫不出来，能否看不到更多只猫，天气也是要素之一。此外，

江之岛除了猫以外还有很多令人感兴趣的地方，有机会一定要去一趟哟。



ENO
SHIMA

3. 江之岛的名物名景

● 江之岛名物

- 说起江之岛的名物当属白子盖饭了。由于刚捕捞的沙丁鱼幼苗鲜度下降的很快，从镰仓捕捞上来之后只能就近食用。于是就有了新鲜美味的“生白子盖饭”和用蝶螺白子和鸡蛋做成的“江之岛盖饭”。



- 章鱼鲜贝也是江之岛的人气美食。看着将两三只整的章鱼压制成酥脆可口的章鱼鲜贝的制作程也是一种乐趣。



- 如果你想在江之岛买礼物的话，这种手工制作的玩偶不是很好吗？在江之岛的很多地方都有卖。形状和颜色有很多种可供选择，小巧又可爱而且价格还很便宜。



- 江之岛名景

- 瑞心门

按照日本传说中龙宫城的样式建造的瑞心门。名称寓意具有静心参拜之意。



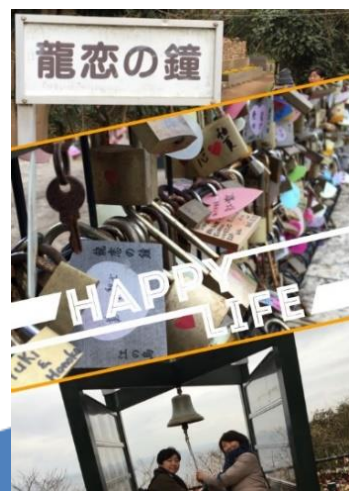
- 水琴窟



江之岛神社之一的中泽宫里的水琴窟，是将水倒入埋在地下的瓶中来演奏清音。水琴的清音能够净化身心带来好运。有机会的话就自己来亲自体验一下吧。

- 龙恋之钟

位于澳津宫旁边的龙恋之钟是根据“天女与五头龙”的日本传说而建的名景，据说在此鸣响吊钟的人是绝对不会被分开的。



- 连理之树



两支树干被一个根所连结的银杏树。在这树下挂满粉红色的“结缘绘马”。寓意两人的缘份向这银杏树一样连结在一起。如果情侣们来到江之岛的话请务必来这里结缘。

ENO
SHIMA

4. 江之岛电



江之岛电车历史

江之岛电车是由江之岛电气铁道和电力公司一起创建的。已经有 100 年的历史了。1898 年 12 月得到“铺设铁道专利证”之后，1900 年 11 月开始建立，1902 年 9 月 1 日藤泽到片濑（现江之岛）之间线路正式通车。最初江之岛电车有 39 个车站，现在从镰仓车站开始到藤泽车站截止只有 15 个车站。

江之岛电铁即现在的江之岛电车，有着悠久的历史。以前只是一个很小的有轨电车。现在是从藤泽站始发至镰仓站为终点。坐在车内还可以欣赏电车沿线美丽的海岸线风景。即使就座了一次江之岛电车也会给人留下深刻的印象。江之岛电车专门为游客设置了“全天票”，大人 600 日元，儿童 300 日元，可以全天使用非常方便。如果有机会的话，一定要购买全天票。下面向大家介绍江之岛电车主要的四个车站。



➤ 藤泽车站

藤泽车站是江之岛电车的始发站，车站入口在小田急百货商店的二楼。小田急百货店的具体位置是从 JR 线藤泽站南口出站后，顺着右侧有一条通路，直行就能看见小田急百货店二楼。并在入口处设有指示牌。在藤泽站检票口对面有一家叫做 ENODEN GOODS SHOP 的店铺。里面卖的都是与江之岛电车相关的商品。特别有意思。



➤ 江之岛

江之岛车站是江之岛电车的第 6 站，位于湘南海岸公园和腰越之间。在车站入口处的限行装置上设有几只麻雀的雕塑，麻雀雕塑穿着可爱的服装，并且随着季节的变化，服装也会随之改变，非常可爱。在车站的左边有一条小型商店街。那里非常另人难忘。另外江之岛车站里面配有候车室，在候车内室展有江之岛电车模型以及一些跟江之岛电车相关的小商品。候车室的开放时间是早上 6 点到晚上 10 点半。在这里也能拍照。有机会大家一定要去看一看。



➤ 长谷车站

长谷车站是江之岛电车的第 12 站。位于在比之滨与极乐寺之间。如果提到长谷站，那么一定会联想到高德院的大佛。这尊大佛也是镰仓的象征，被称之为镰仓大佛。也被称作长谷大佛。从长谷站出发步行到高德院的大佛需要 10 分钟。途中经过商店街。在这条商店街里有各种各样的当地土特产，以及各种美食。如果您走累了，还可以坐下来喝一杯咖啡，慢慢的欣赏街景。



➤ 镰仓站是

镰仓站是江之岛电车的终点站，与 JR 电车在同一个建筑物里，虽然主要的出口是东口，但是江之岛电车的镰仓站入口在 JR 东口站的身后，跟 JR 车站西口在同一侧。从出口出来后，顺着右手边的小路顺行就可到达著名的鹤冈八幡宫神社。

